

LED'S
LIGHT

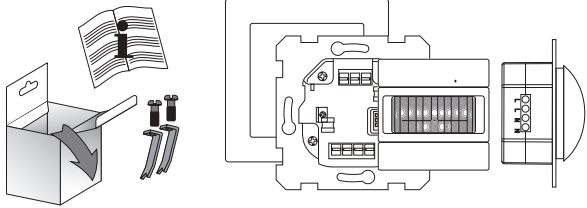
Motion sensor switch

Art.nr.: 0190123, white
Art.nr.: 0191123, black

flush-mounted • PIR 180° • 55x55mm

IR-Bewegungsmelder Unterputz 180° • PIR inbouw-bewegingsmelder 180° •
Déecteur PIR encastré 180° • Sensor PIR de movimiento empotrado 180°

Max. 500W Max. 150W Max. 150W 10sec-4min 2-2000lux 8m max.



EN

Package Contents:

(Verify all contents included.)
1x Motion sensor
1x Instruction manual
2x Mounting claws with screws
1x Frame

Intended use

This product is designed for indoor use only (IP20). It must not be used outdoors, in bathrooms, or in humid environments.

DE

Verpackungsinhalt:

(Überprüfen Sie, ob alle Inhalte enthalten sind.)
1x Bewegungsmelder
1x Bedienungsanleitung
2x Befestigungskrallen mit Schrauben
1x Rahmen

NL

Inhoud verpakking:

(Kontroleer of alle inhoud is inbegrepen.)
1x Bewegingssensor
1x Gebruiksaanwijzing
2x Montageklauwen met schroeven
1x Frame

FR

Contenu de l'emballage:

(Vérifiez que tout le contenu est inclus.)
1x Détecteur de mouvement
1x Notice d'utilisation
2x Griffes de montage avec vis
1x Cadre

ES

Contenido del paquete:

(Verifique que todo el contenido esté incluido.)
1x Sensor de movimiento
1x Manual de instrucciones
2x Garras de montaje con tornillos
1x Marco

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen (IP20). Es darf nicht im Freien, in Badezimmern oder in feuchten Umgebungen verwendet werden.

Doelgebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis (IP20). Het mag niet buitenshuis, in badkamers of in vochtige omgevingen worden gebruikt.

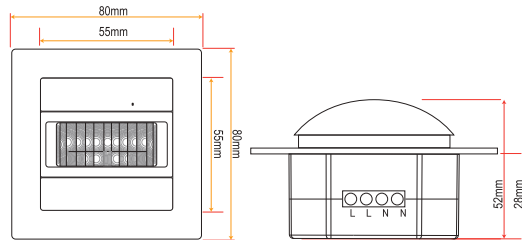
Utilisation prévue

Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation en intérieur (IP20). Il ne doit pas être utilisé à l'extérieur, dans les salles de bain ou dans des environnements humides.

Rendimiento previsto

Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores (IP20). No debe utilizarse en exteriores, en baños ni en entornos húmedos.

Dimensions / Abmessungen / Afmetingen / Dimensiones / Dimensiones



Safety Warning/ Warnung beim Umgang mit elektrischer Spannung! / Veiligheidswaarschuwing/Avertissement de Sécurité/Advertencia de Seguridad



EN Always disconnect the power supply before installation or removal. Electrical work must be performed by qualified professionals only.

DE Bei indirektem oder direktem Kontakt mit netzspannungsführenden Teilen kommt es zu einem gefährlichen den Körper durchfließenden Strom. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder im schlimmsten Fall der Tod können die Folge sein. Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an Spannungsführenden Produkten besteht Brandgefahr.

NL Schakel altijd de stroom uit voordat u het apparaat installeert of verwijdert. Elektrische werkzaamheden moeten uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

FR Coupez toujours l'alimentation électrique avant l'installation ou la désinstallation. Les travaux électriques doivent être réalisés uniquement par un personnel qualifié.

ES Siempre desconecte la alimentación eléctrica antes de la instalación o desinstalación. El trabajo eléctrico debe ser realizado exclusivamente por personal calificado.



EN - Always disconnect the mains voltage before installation and/or removal!
- Work on the 230 V network must only be performed by qualified personnel.
Read and keep the operating instructions carefully (they are legally part of the product).

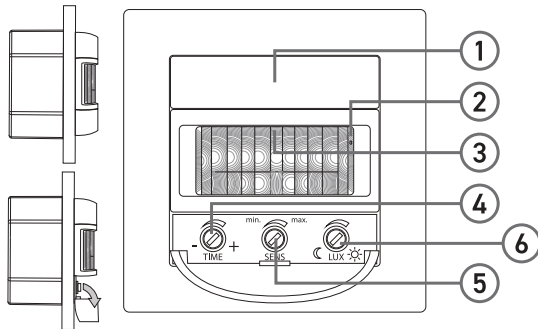
DE - Vor der Montage und/oder Demontage immer die Netzspannung ausschalten!
- Arbeiten am 230 V-Netz nur von Fachpersonal durchführen lassen.
Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren (sie ist rechtlich ein Teil des Produktes).

NL - Schakel altijd de netspanning uit vóór montage en/of demontage!
- Werkzaamheden aan het 230 V-net mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en bewaar deze (deze maakt wettelijk deel uit van het product).

Technical Data / Technische Daten / Technische Gegevens / Données Techniques / Datos Técnicos

Article-No	Artikel-Nr	Artikelnummer	Numéro d'article	Número de artículo	190123	191123
Housing	Gehäuse	Behuizing	Boltier	Carcasa	PC + Metal	
Housing Color	Farbe	Kleur	Couleur	Color	White/Weiß/Wit/Blanc/Blanco	Black/Schwarz/Zwart/Noir/Negro
Standby Power	Standby-Leistung	Standby-verbruik	Consommation en veille	Consumo en espera	0,5W	
Input Voltage/Current	Eingangsspannung/Strom	Ingangsspanning/stroom	Tension/courant	Voltage/corriente de entrada	220-240V~ 50/60Hz, Max. 3A	
Switching Capacity for Incandescent & Halogen Lamps (OUT1)	Schaltleistung Glüh- & Halogen Lampen (OUT1)	Schakelvermogen gloeilampen & halogeenlampen (OUT1)	moteur d'extraction)	Potencia de conmutación lámparas incandescentes y halógenas (OUT1)	500W	
Switching Capacity for LED Lamps (OUT1)	Schaltleistung LED-Lampen (OUT1)	Schakelvermogen LED-lampen (OUT1)	Dimensions	Potencia de conmutación lámparas LED (OUT1)	150W	
Switching Capacity Fan/Exhaust Motor (OUT2)	Schaltleistung Lüfter / Abluftmotor (OUT2)	Schakelvermogen ventilator/afzuigmotor (OUT2)	Poids net	Potencia de conmutación ventilador/motor extractor (OUT2)	150W	
Sensor Type	Sensortyp	Sensortype	Indice de protection	Tipo de sensor	Infrared motion sensor	
Daylight Sensor Sensitivity	Tageslichtsensor-Empfindlichkeit	Gevoeligheid daglichtsensor	Classe de protection	Sensibilidad del sensor de luz diurna	10 2000 Lux	
Hold Time	Nachlaufzeit	Inschakeltijd	Température de fonctionnement	Tiempo de activación	10 sec 4 min	
Maximum Detection Angle	Maximaler Erfassungswinkel	Maximale detectiehoek		Ángulo máximo de detección	180°	
Typical Installation Height	Typische Installationshöhe	Typische installatiehoogte		Altura típica de instalación	0,5m 1,5m	
Detection Range at Typical Installation Height	Erfassungsbereich bei typischer Installationshöhe	Detectiebereik bij typische installatiehoogte		Rango de detección a altura típica	2-8m	
Switch-off Delay OUT2 (Fan/Exhaust Motor)	Ausschaltverzögerung OUT2 (Lüfter / Abluftmotor)	Uitschakelvertraging OUT2 (ventilator/afzuigmotor)		Retraso de apagado OUT2 (ventilador/motor extractor)	5 min	
Installation Depth	Einbautiefe	Inbouwdiepte		Profundidad de instalación	28mm	
Dimensions	Abmessungen	Afmetingen		Dimensiones	78 x 78 x 52mm	
Net Weight	Netto Gewicht	Nettogewicht		Peso neto	100g	
Protection Rating	Schutzart	Beschermingsgraad		Grado de protección	IP20	
Protection Class	Schutzklasse	Beschermingsklasse		Clase de protección	II	
Operating Temperature	Betriebstemperatur	Bedrijfstemperatuur		Temperatura de funcionamiento	-20°C to +45°C	

Detailed View / Detailansicht / Gedetailleerd Overzicht / Vue Détaillée / Vista Detallada



EN

1 Switch Button

Auto mode: Press and hold (min. 2s) to enter manual mode
Manual mode: ON/OFF. Press and hold to switch back to auto mode.

2 Status LED

Blinks briefly upon detecting movement in auto mode. In manual mode, red LED blinks slowly (constantly).

3 Sensor Lens

Keep lens clean and clear from obstacles, reflections, and strong magnets. Movement resets timer; connected loads remain active.

4 Time Adjustment

Auto mode timer adjustable from 10 sec to max 4 min.

5 Sensitivity Adjustment

Detection range adjustable between approx. 2m and max 8m.

6 Lux Adjustment

Adjust light sensitivity threshold from 2 Lux (moonlight) to 2000 Lux (bright sunlight).

DE

1 Taster

Auto-Modus: Drücken und halten (min. 2s), um in den manuellen Modus zu wechseln.
Manueller Modus: EIN/AUS. Drücken und halten, um in den Auto-Modus zu wechseln.

2 Status-LED

Auto-Modus: Wenn der Sensor Bewegung erkennt, blinkt die LED-Anzeige kurz, um die Bewegungserkennung zu signalisieren (nur bei erkannter Bewegung). Manueller Modus: Die rote LED-Anzeige blinkt langsam (konstant), um anzuzeigen, dass sich das Gerät im manuellen Modus befindet.

3 Sensorlinse

Halten Sie die Sensorlinse sauber und frei von Hindernissen, starken Reflexionen und starken Magneten.

Der Bewegungssensor verfügt über eine „Erkennungs- und Verzögerungsfunktion“. Bei jeder Bewegungserkennung wird der Timer zurückgesetzt, und die Last (Lampe, Ventilator) bleibt eingeschaltet.

4 Zeiteinstellung

Auto-Modus: Der TIMER kann von 10 Sekunden bis maximal 4 Minuten eingestellt werden.

5 Empfindlichkeitseinstellung

Auto-Modus: Die SENS-Einstellung passt den Erfassungsbereich von etwa 2 Metern bis maximal 8 Metern an.

6 Dämmerungseinstellung

Auto-Modus: Die LUX-Einstellung regelt die Lichtstärkeschwelle für die Aktivierung des Sensors und reicht von 2 Lux (Mondlicht) bis 2000 Lux (helles Sonnenlicht).

NL

1 Schakelknop

Auto modus: houd ingedrukt (min. 2s) -om naar handmatige modus te gaan.
Handmatige modus: AAN/UIT. Houd opnieuw ingedrukt om terug naar auto modus te schakelen.

2 Status LED

Knippert kort bij bewegingsdetectie in auto modus. In handmatige modus knippert de rode LED langzaam (constant).

3 Sensorlens

Houd de lens schoon en vrij van obstakels, reflecties en sterke magneten. Bij beweging wordt de timer gereset; aangesloten apparaten blijven actief.

4 Tijdinstelling

Auto modus timer instelbaar van 10 sec tot max 4 min.

5 Gevoeligheidsinstelling

Detectiebereik instelbaar tussen ca. 2m en max 8m.

6 Lux instelling

Past de lichtgevoeligheid aan van 2 Lux (maanlicht) tot 2000 Lux (helder daglicht).

FR

1 Bouton de commutation

Mode auto : Appuyez et maintenez pour passer (min. 2s) en mode manuel.
Mode manuel : ON/OFF. Appuyez et maintenez à nouveau pour retourner en mode automatique.

2 LED d'état

Clignote brièvement en cas de détection de mouvement en mode auto. En mode manuel, la LED rouge clignote lentement (constamment).

3 Lentille du capteur

Maintenez la lentille propre, dégagée de tout obstacle, de reflets et d'aimants puissants. Le mouvement réinitialise le minuteur ; les charges connectées restent actives.

4 Réglage du temps

Minuterie en mode automatique réglable de 10 sec à 4 min max.

5 Réglage de la sensibilité

Portée de détection ajustable entre environ 2m et 8m max.

6 Réglage Lux

Ajuste le seuil de sensibilité lumineuse de 2 Lux (clair de lune) à 2000 Lux (lumière du jour vive).

ES

1 Botón interruptor

Modo automático: Mantenga presionado para entrar (min. 2s) en modo manual.
Modo manual: ENCENDIDO/APAGADO. Mantenga presionado nuevamente para volver al modo automático.

2 LED de estado

Parpadea brevemente al detectar movimiento en modo automático. En modo manual, el LED rojo parpadea lentamente (continuo).

3 Lente del senso

Mantenga la lente limpia y libre de obstáculos, reflejos e imanes fuertes. El movimiento restablece el temporizador; los dispositivos conectados permanecen activos.

4 Ajuste de tiempo

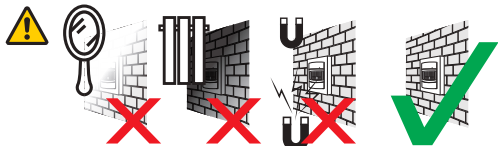
Temporizador ajustable en modo automático de 10 seg a máx. 4 min.

5 Ajuste de sensibilidad

Rango de detección ajustable entre aprox. 2m y máx. 8m.

6 Ajuste Lux

Ajusta el umbral de sensibilidad lumínica de 2 Lux (luz de luna) a 2000 Lux (luz solar intensa).



EN The frame should snap onto the sensor after installing the plate. Mounting claws and screws included, not pre-mounted. Use push-in terminals for tool-free wiring; to release wires, press the locking lever with a screwdriver.

DE Überprüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit. Nachdem das Gehäuse gemäß der nächsten Anleitung installiert wurde, sollte der Rahmen über die Platte gelegt und der Sensorkörper darauf eingerastet werden.

NL Controleer volledigheid van de verpakking. Plaats na installatie van de afdekplaat het frame over de sensor. Montageklauwen en schroeven meegeleverd, niet voorgemonteerd. Gebruik push-in klemmen voor gereedschapsloze aansluiting; om draden los te maken, druk op de vergrendeling met een schroevendraaier.

FR Vérifiez le contenu complet. Après installation de la plaque, le cadre doit être fixé sur le capteur. Les griffes de montage et vis incluses ne sont pas prémontées. Utilisez des bornes push-in pour un câblage sans outil ; pour libérer les fils, appuyez sur le levier de verrouillage avec un tournevis.

ES Verifique la integridad del contenido. Después de instalar la placa, el marco debe encajarse sobre el sensor. Las garras y tornillos de montaje incluidos no están pre-montados. Utilice terminales push-in para cableado sin herramientas; para liberar los cables, presione la palanca de bloqueo con un destornillador.

EN **Before Installation:**
Do not install in highly reflective areas, near obstacles, or strong magnets.

DE **Vor der Installation:**
Bitte installieren Sie den Bewegungsmelder nicht in stark reflektierenden Bereichen, hinter Hindernissen oder in der Nähe von starken Magneten.

NL **Voor Installatie:**
Installeer niet in sterk reflecterende gebieden, nabij obstakels of sterke magneten.

FR **Avant Installation:**
Ne pas installer dans des zones fortement réfléchissantes, à proximité d'obstacles ou d'aimants puissants.

ES **Antes de la Instalación:**
No instalar en áreas altamente reflectantes, cerca de obstáculos o imanes fuertes.

EN Ensure terminals face downwards for correct positioning. Use flush-mounted boxes with a minimum depth of 40mm for ease of installation and ventilation.

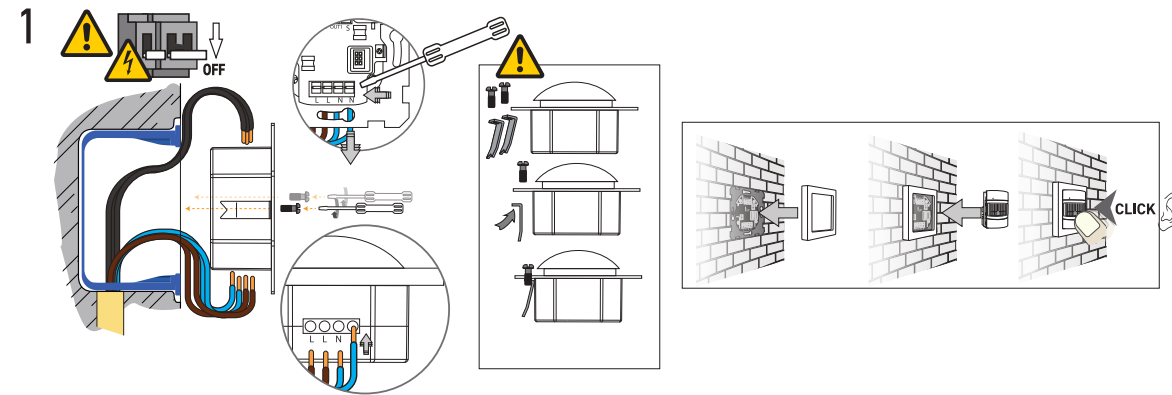
DE Für die korrekte Einbaulage müssen die Anschlussklemmen nach unten zeigen und die Unterputzdose sollte eine Mindestdiefe von 40 mm haben. Dies dient nicht nur der einfacheren Installation, sondern auch der besseren Belüftung des Gerätes.

NL Plaats aansluitklemmen naar beneden voor een correcte installatiepositie. Gebruik inbouwdozen met een minimale diepte van 40 mm voor eenvoudige installatie en ventilatie.

FR Pour un positionnement correct, les bornes doivent être orientées vers le bas. Utilisez des boîtiers encastrés avec une profondeur minimale de 40 mm pour faciliter l'installation et la ventilation.

ES Para una posición correcta, las terminales deben estar orientadas hacia abajo. Use cajas empotradas con una profundidad mínima de 40mm para facilitar la instalación y ventilación.

Installation / Montage / Montage / Assemblée / Asambllea



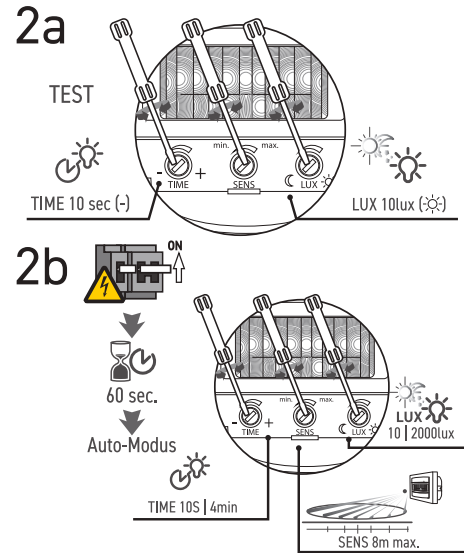
EN The claws are not mounted on the motion detector when delivered. If necessary, they must be attached using the screws provided. The motion detector is equipped with push-in terminals, so no tools are needed for connecting wires. To release the cables, press the spring terminals with a screwdriver.

DE Die Krallen sind im Auslieferungszustand nicht am Bewegungsmelder montiert. Diese müssen bei Bedarf mit den mitgelieferten Schrauben montiert werden. Der Bewegungsmelder ist mit Push-In Klemmen ausgestattet, sodass zum Anschließen kein Werkzeug benötigt wird. Zum Lösen der Kabel muss der Federklemmen mit einem Schraubendreher gedrückt werden.

NL De klauwen zijn bij levering niet op de bewegingsmelder gemonteerd. Indien nodig moeten deze met de bijgeleverde schroeven bevestigd worden. De bewegingsmelder is uitgerust met push-in klemmen, waardoor er geen gereedschap nodig is voor het aansluiten van draden. Om de kabels los te maken, moet de veerklemmen met een schroevendraaier worden ingedrukt.

FR Les griffes ne sont pas montées sur le détecteur de mouvement lors de la livraison. Si nécessaire, elles doivent être fixées à l'aide des vis fournies. Le détecteur de mouvement est équipé de bornes enfichables, aucun outil n'est donc requis pour le raccordement des fils. Pour libérer les câbles, il faut appuyer sur le bornes à ressort de verrouillage à l'aide d'un tournevis.

ES Las garras no vienen montadas en el detector de movimiento en el momento de la entrega. Si es necesario, deben fijarse utilizando los tornillos suministrados. El detector de movimiento está equipado con bornes push-in, por lo que no se requieren herramientas para conectar los cables. Para soltar los cables, presione la bornes de resorte con un destornillador.



EN TEST Mode: To avoid delays:

- 2a.** Set **TIME** to shortest (10 sec), set **LUX** to sun symbol.
2b. Switch power ON. Lights/fans activate immediately but sensor/switch inactive.

After approx. 60 seconds initialization, sensor enters automatic mode.

Adjust TIME, sensitivity, and LUX after successful motion detection test.

Test manual mode by holding the switch button (1) for 5 seconds. LED blinks slowly in manual mode.

NL TEST-Modus: Om vertragingen te voorkomen:

- 2a.** Stel TIME in op kortste tijd (10 sec), zet LUX op zon-symbool.
2b. Schakel de stroom in. Lampen/ventilatoren activeren direct, maar sensor/schakelaar nog inactief. Na ca. 60 sec initialisatie schakelt de sensor naar automatische modus.

Pas TIME, gevoeligheid en LUX aan na succesvolle test.

Test handmatige modus door schakelknop (1) 5 sec ingedrukt te houden. LED knippert langzaam in handmatige modus.

DE TEST Mode: Der letzte Schritt vor dem Einschalten ist, den TEST-Modus einzustellen. Dieser dient dazu, langes Warten zu vermeiden und die Funktion auch bei Tageslicht zu gewährleisten.

2a. Schritt: Stellen Sie „TIME“ auf die kürzeste Zeit (10 Sekunden) und „LUX“ auf das Sonnensymbol ein.

2b. Schritt: Netzspannung einschalten
 Sobald der Strom eingeschaltet ist, werden die angeschlossenen Lampen/Ventilatoren sofort eingeschaltet, der Sensor und die Schalter sind jedoch noch ohne Funktion. Bei der Erstinbetriebnahme des Bewegungsmelders durchläuft dieser eine Aufwärm-/Formatierungsphase von etwa 60 Sekunden. Nach dieser Zeit schaltet sich das Licht/Ventilator aus und der Sensor befindet sich im Automatikmodus. Die LED-Anzeige blinkt kurz bei der Erkennung und beginnt mit der Erkennung von Bewegungen. Jetzt können Sie testen, ob Bewegungen erkannt werden. Ist dies erfolgreich, passen Sie Zeit, Empfindlichkeit und Lux entsprechend Ihren Anforderungen an.

Sie können jetzt den manuellen Modus testen, indem Sie die Schalttaste

FR Mode TEST: Pour éviter les délais :

2a. Réglez TIME au plus court (10 sec), placez LUX sur le symbole soleil.

2b. Allumez le courant. Lampes/ventilateurs s'activent immédiatement, mais le capteur/interrupteur reste inactif. Après environ 60 secondes d'initialisation, le capteur passe en mode automatique.

Réglez TIME, sensibilité et LUX après un test de détection réussi.

Testez le mode manuel en maintenant le bouton de commutation (1) pendant 5 secondes. La LED clignote lentement en mode manuel.

ES Modo TEST: Para evitar demoras:

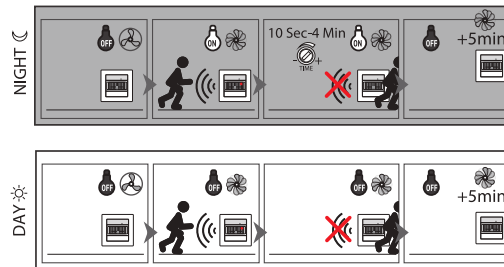
2a. Establezca TIME en el mínimo (10 seg), coloque LUX en el símbolo de sol.

2b. Encienda la alimentación. Las lámparas/ventiladores se activan inmediatamente, pero el sensor/interruptor permanece inactivo. Tras aproximadamente 60 segundos de inicialización, el sensor pasa al modo automático.

Ajuste TIME, sensibilidad y LUX tras realizar una prueba exitosa de detección.

Pruebe el modo manual manteniendo presionado el botón interruptor (1) durante 5 segundos. El LED parpadea lentamente en modo manual.

Auto / Montage / Montage / Assemblée / Asamlea

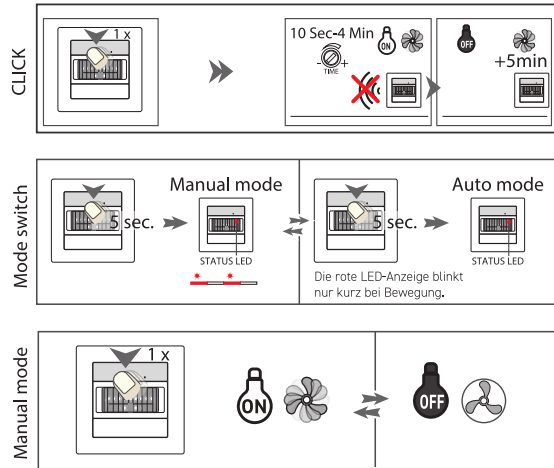


EN Automatic Mode

IR sensor activates lighting/fan upon motion detection. Lights remain active with ongoing detection, turning off after the preset delay following no detection. Sensitivity, lux, and delay adjustable. Fan runs for additional 5 minutes after lights turn off. Short press on top button simulates detection. When movement is detected, the LED indicator briefly flashes to indicate detection. The fan is activated without switching on the lamp when the lux value is set to low. This means the fan continuously responds to movement, even during the day, regardless of lighting conditions. In automatic mode, a brief press of the upper button activates the preset time setting and simulates the effect as if movement had been detected (provided that the brightness level has not yet fallen below the set threshold).

Manual Mode

Long press toggles between automatic/manual modes. Short press toggles lights/fan permanently ON/OFF. LED blinks slowly indicating manual mode.



DE

Automatischer Modus

Im automatischen Modus erkennt der IR-Sensor Bewegungen im Erkennungsbereich und aktiviert das angeschlossene Beleuchtungssystem und/oder den Ventilator entsprechend. Wird Bewegung erkannt, schaltet die angeschlossenen Lasten ein und bleiben an, solange weiterhin Bewegung detektiert wird. Nachdem keine weitere Bewegung erkannt wurde, bleiben die Lichter für eine voreingestellte Dauer eingeschaltet, bevor sie automatisch ausgeschaltet werden. Die Empfindlichkeit des Sensors, die Lux-Einstellungen und die Zeitverzögerung können gemäß den Anforderungen des Benutzers angepasst werden. Nachdem das Licht ausgeschaltet wurde, läuft der Ventilator für zusätzliche 5 Minuten weiter. Bei Bewegungserkennung blinkt die LED-Anzeige kurz, um die Detektion anzuzeigen. Der Ventilator wird ausgelöst, ohne dass die Lampe eingeschaltet wird, wenn der Lux-Wert auf niedrig eingestellt ist. Dies bedeutet, dass der Ventilator kontinuierlich auf Bewegung reagiert, auch tagsüber, unabhängig von den Lichtverhältnissen. Im automatischen Modus aktiviert ein kurzer Druck auf die obere Taste die voreingestellte Zeiteinstellung und simuliert den Effekt, als ob Bewegung erkannt wurde (sofern der Helligkeitswert noch nicht unter den festgelegten Schwellenwert gefallen ist).

Manual Mode

Ein langer Druck auf die Taste schaltet zwischen dem automatischen Modus und dem manuellen Modus um. Im manuellen Modus schaltet ein kurzer Druck auf die Taste sowohl das Licht als auch den Ventilator dauerhaft ein oder aus. Die rote LED-Anzeige blinkt mit einer langsamen Frequenz (ständig), um anzuzeigen, dass sich das Gerät im manuellen Modus befindet.

NL

Automatische Modus

IR-sensor activeert verlichting/ventilator bij bewegingsdetectie. Lampen blijven actief tijdens voortdurende detectie en schakelen uit na ingestelde vertraging zonder detectie. Gevoeligheid, Lux en vertraging instelbaar. Ventilator draait extra 5 min na uitschakeling lampen. Korte druk op bovenste knop simuleert detectie. Bij bewegingsdetectie knippert de LED-indicator kort om de detectie aan te geven. De ventilator wordt ingeschakeld zonder dat de lamp aangaat wanneer de lux-waarde laag is ingesteld. Dit betekent dat de ventilator continu reageert op beweging, zelfs overdag, ongeacht de lichtomstandigheden. In de automatische modus activeert een korte druk op de bovenste knop de ingestelde tijd en simuleert het effect alsof er beweging werd gedetecteerd (mits de helderheidswaarde nog niet onder de ingestelde drempel is gezakt).

Handmatige Modus

Lange druk schakelt tussen automatische en handmatige modus. Korte druk schakelt lampen/ventilator permanent AAN/UIT. LED knippert langzaam in handmatige modus.

FR

Mode Automatique

Le capteur IR active l'éclairage/le ventilateur à la détection de mouvement. Les lampes restent actives pendant la détection continue et s'éteignent après le délai pré-réglé suivant l'absence de détection. Sensibilité, lux et délai réglables. Le ventilateur fonctionne encore 5 min après l'extinction des lampes. Une courte pression sur le bouton supérieur simule la détection. Lors de la détection d'un mouvement, le voyant LED clignote brièvement pour indiquer la détection. Le ventilateur est activé sans que la lampe ne s'allume lorsque la valeur lux est réglée sur faible. Cela signifie que le ventilateur réagit continuellement aux mouvements, même pendant la journée, indépendamment des conditions lumineuses. En mode automatique, une courte pression sur le bouton supérieur active le réglage horaire prédéfini et simule l'effet comme si un mouvement avait été détecté (à condition que la luminosité ne soit pas déjà passée sous le seuil défini).

Mode Manuel

Une pression prolongée bascule entre mode automatique et manuel. Une pression courte active/désactive en permanence les lampes/le ventilateur. La LED clignote lentement en mode manuel.

ES

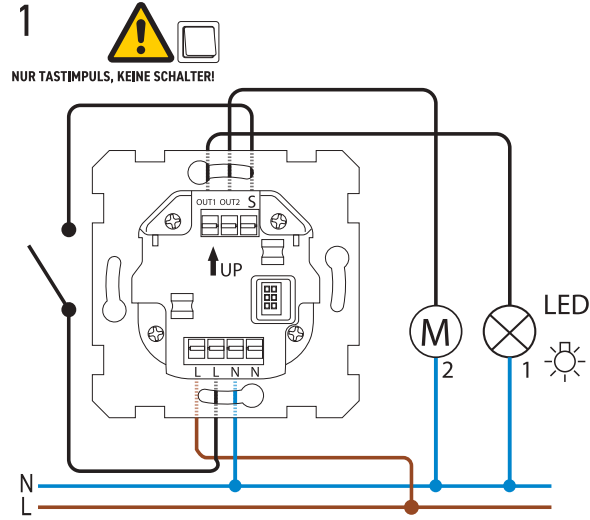
Modo Automático

El sensor IR activa la iluminación/ventilador al detectar movimiento. Las lámparas permanecen activas durante la detección continua y se apagan tras el retardo preestablecido al cesar la detección. Sensibilidad, lux y retardo ajustables. El ventilador funciona 5 minutos adicionales tras apagarse las luces. Una pulsación breve en el botón superior simula la detección. Cuando se detecta movimiento, el indicador LED parpadea brevemente para indicar la detección. El ventilador se activa sin encender la lámpara cuando el valor de lux está ajustado a bajo. Esto significa que el ventilador responde continuamente al movimiento, incluso durante el día, independientemente de las condiciones de luz. En modo automático, una breve presión del botón superior activa el ajuste de tiempo predeterminado y simula el efecto como si se hubiera detectado movimiento (siempre que el nivel de luminosidad aún no haya caído por debajo del umbral establecido).

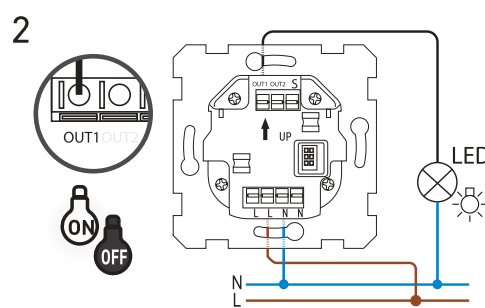
Modo Manual

Una pulsación prolongada alterna entre los modos automático y manual. Una pulsación breve activa/desactiva permanentemente lámparas/ventilador. El LED parpadea lentamente en modo manual.

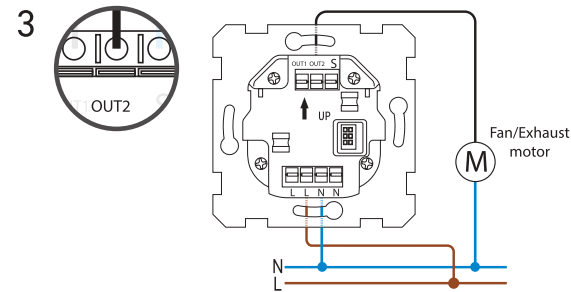
Wiring Diagram / Anschlussschema / Aansluitschema /
Schéma de câblage / Diagrama de Cableado



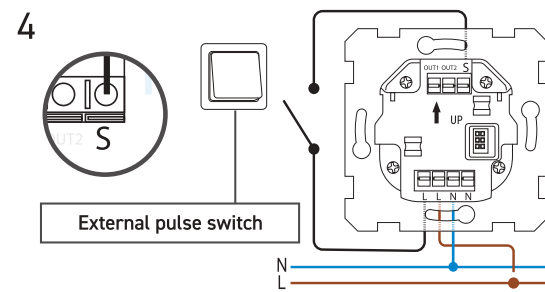
Out1	Max. 500W incandescent & halogen lamps; max. 150W LED lamps
Out2	Max. 150W fan/exhaust motor (automatic 5-min delay after OUT1)
S	External push-button connection (no illuminated buttons allowed)
L	Input Phase 230V~ (internally bridged)
L	Input Phase 230V~ (internally bridged)
N	Input Neutral 230V~ (internally bridged)
N	Input Neutral 230V~ (internally bridged)



- EN Terminal OUT1 immediately switches into sensor detection mode or manual operation. In sensor mode, the light remains on for the preset duration.
- DE Klemme OUT1 schaltet sofort in den Sensordetektionsmodus oder den manuellen Betrieb. Im Sensormodus bleibt das Licht für die voreingestellte Zeit eingeschaltet.
- NL Klem OUT1 schakelt onmiddellijk naar sensordetectiemodus of handmatige bediening. In sensormodus blijft het licht gedurende de ingestelde tijd ingeschakeld.
- FR La borne OUT1 passe immédiatement en mode de détection par capteur ou en fonctionnement manuel. En mode capteur, la lumière reste allumée pendant la durée prééglée.
- ES El terminal OUT1 conmuta inmediatamente al modo de detección por sensor o funcionamiento manual. En modo sensor, la luz permanece encendida durante el tiempo preestablecido.



- EN Terminal OUT2 is used for the fan motor. In sensor mode, this connection switches off the connected device after a 5-minute delay.
Note: The run-on time for OUT2 is the preset time of OUT1 plus 5 minutes.
- DE Klemme OUT2 wird für den Lüftermotor verwendet. Diese Verbindung schaltet das angeschlossene Gerät im Sensormodus mit einer Verzögerung von 5 Minuten aus.
Hinweis: Die Nachlaufzeit von OUT2 ist die eingestellte Zeit von OUT1 + 5 Minuten.
- NL Klem OUT2 wordt gebruikt voor de ventilatormotor. Deze aansluiting schakelt het aangesloten apparaat in sensormodus uit met een vertraging van 5 minuten.
Let op: De nalooptijd van OUT2 is de ingestelde tijd van OUT1 plus 5 minuten.
- FR La borne OUT2 est utilisée pour le moteur de ventilateur. Cette connexion éteint l'appareil connecté en mode capteur avec un délai de 5 minutes.
Remarque : Le temps de fonctionnement additionnel d'OUT2 est la durée réglée pour OUT1 plus 5 minutes.
- ES El terminal OUT2 se utiliza para el motor del ventilador. Esta conexión desconecta el dispositivo conectado en modo sensor con un retardo de 5 minutos.
Nota: El tiempo adicional de funcionamiento de OUT2 es el tiempo ajustado para OUT1 más 5 minutos.



- EN Terminal S is a push-button input (pulse) and has the same function as the internal push-button.
Push-buttons with integrated signal lamps must not be used.
- DE Klemme S ist ein Tastereingang (Impuls) und hat die gleiche Funktion wie der interne Taster.
Taster mit integrierter Signallampe dürfen nicht verwendet werden.
- NL Klem S is een drukknopingang (impuls) en heeft dezelfde functie als de interne drukknop.
Drukknoppen met geïntegreerde signaallamp mogen niet worden gebruikt.
- FR La borne S est une entrée bouton-poussoir (impulsion) et a la même fonction que le bouton-poussoir interne.
Les boutons-poussoirs avec lampe témoin intégrée ne doivent pas être utilisés.
- ES El terminal S es una entrada de pulsador (impulso) y tiene la misma función que el pulsador interno.
No se deben utilizar pulsadores con lámpara de señalización integrada.



Safety Instructions:

Make sure you have fully read and understood the instructions in this document before installing or using the product according to the installation/wiring diagram (if applicable). Keep this document for future use and use the product only as described in this document. Any use of the product other than as described in this manual may damage the product or injure the user (e.g., short circuit, fire, or electric shock). Disconnect the product from the power source if problems occur. Do not drop the product and avoid impacts. Do not use the product if any part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately. If work must be done on high voltage power lines, it must be done by a qualified electrician to reduce the risk of electric shock. Ensure that the product is adequately ventilated during use. Never cover an electrical (LED) device during use as this generates heat and can cause damage. LEDs can be extremely bright and cause serious eye damage, never look directly into the light source! If a product is intended for indoor and/or outdoor use only, this is indicated on the product/components or in the manual. Keep the product out of the reach of children or animals.



Warranty and after-sales service:

Our Shada products are subject to strict quality standards and are regularly checked for their technical properties and functions by independent testing institutes. We provide a 24-month warranty on this product, provided it has been used, installed and maintained as intended. Full warranty terms for our Shada products and further information can be found on our homepage. If you need further assistance or have comments or suggestions, please visit www.shada.nl/nl/contact or contact us directly.



Maintenance and inspection instructions:

Visual Inspection: Regularly inspect for damage, discoloration, dust, or corrosion. Clean the exterior with a soft, damp cloth. Do not use detergents, abrasives, and microfiber cloths. Do not clean the interior.

Electrical Connections: Verify that electrical connections are secure and corrosion-free. Loose

contacts can cause malfunctions or hazards.

Cooling and Ventilation: Make sure there is adequate airflow and cooling. Do not block any components.

Power Supply and Wiring: Inspect cables for damage or wear. Replace them if necessary. Use only manufacturer-approved parts.

Functional Testing: Periodically test the operation of the product (including, if applicable, extra functions as dimming or color change)

Component Replacement and Repairs: Only qualified personnel may replace LED or electronic components.

Safety: Always disconnect the power before maintenance or inspection.



Disposal Instructions:

General information on disposal

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices must not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, as they can be toxic and hazardous. Improper disposal of components may cause permanent damage to the environment. Details are regulated by the respective national legislation. The symbol on the product, operating instructions and/or packaging refers to these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances, you are making an important contribution to protecting our environment.

Replaceable batteries and lamps must be removed from the electrical/electronic product before returning the product(s) for recycling and must be offered separately.

Disposal instructions for

- Luminaires with replaceable light source:

Remove the light source from the lamp and take the light source separately to recycling (electronic waste collection point). If both the light source and surrounding product (e.g. luminaire housing) are to be disposed of, the light source and surrounding product must be offered separately. If necessary, check whether the

lamp can be repaired (e.g. by replacing the light source) to avoid unnecessary electronic waste.

- Luminaires with permanently installed light source:

The light source cannot be replaced. Please recycle the entire product.

- Luminaires with separate / replaceable power supply

If necessary, check whether the lamp can be repaired (e.g. by replacing the power supply) to avoid unnecessary electronic waste. If it is not possible to replace the power supply unit, recycle the product.

- Luminaires with integrated/non-interchangeable power supply unit:

The power supply unit cannot be replaced. Please recycle the entire product.

For the environment!

In terms of sustainability, large amounts of electronic waste can be avoided by replacing light sources and other components (e.g. power supplies). Therefore, please check whether replacement light sources or other replaceable components are available. These can usually be made available to you quickly and free of charge during the warranty period.

The manual must be passed on to third parties if the complete product is passed on.



Sicherheitshinweise:

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt gemäß dem

Installations-/Schaltplan (falls zutreffend) installieren oder verwenden. Bewahren Sie dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf und verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.

Jede andere Verwendung des Produkts als die in diesem Handbuch beschriebene kann das Produkt beschädigen oder zu Verletzungen des Benutzers führen (z. B. durch Kurzschluss, Feuer oder elektrischen Schlag). Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, falls Probleme auftreten sollten. Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie Stöße. Verwenden Sie

das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt sofort. Wenn Arbeiten an Stromleitungen erforderlich sind, müssen diese von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Stellen Sie sicher, dass das Produkt während des Gebrauchs ausreichend belüftet ist. Decken Sie ein elektrisches (LED-)Gerät während des Gebrauchs niemals ab, da es Hitze erzeugt und dadurch Schäden verursachen kann. LEDs können extrem hell sein und schwere Augenschäden verursachen, sehen Sie niemals direkt in die Lichtquelle!

Wenn ein Produkt nur für den Innen- und/oder Außengebrauch bestimmt ist, wird dies auf dem Produkt/den Teilen oder im Handbuch erwähnt. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren auf.



Garantie und Kundendienst:

Unsere Shada-Produkte unterliegen strengen Qualitätsstandards und werden regelmäßig von unabhängigen Prüfinstituten auf ihre technischen Eigenschaften und Funktionen hin überprüft. Auf dieses Produkt gewähren wir eine 24-monatige Garantie, sofern es bestimmungsgemäß verwendet, installiert und gewartet wurde. Die vollständigen Garantiebedingungen für unsere Shada-Produkte und weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage. Wenn Sie weitere Unterstützung benötigen oder Kommentare und Vorschläge haben, besuchen Sie bitte www.shada.nl/nl/contact oder kontaktieren Sie uns direkt.



Wartungs- und Inspektionshinweise:

Sichtprüfung: Kontrollieren Sie regelmäßig auf Schäden, Verfärbungen, Staub oder Korrosion. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Mikrofasertücher. Reinigen Sie das Innere nicht.

Elektrische Anschlüsse: Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Verbindungen fest sitzen und frei von Korrosion sind. Lockere Kontakte können zu Fehlfunktionen oder Gefahren führen.

Kühlung und Belüftung: Achten Sie auf ausreichenden Luftstrom und Kühlung. Blockieren Sie keine Komponenten.

Stromversorgung und Verkabelung: Überprüfen Sie Kabel auf Beschädigungen oder Abnutzung. Ersetzen Sie sie bei Bedarf. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Teile.

Funktionstest: Testen Sie regelmäßige die Funktion des Produkts (ggf. einschließlich Zusatzfunktionen wie Dimmung oder Farbwechsel).

Komponentenwechsel und Reparaturen: Nur qualifiziertes Personal darf LED- oder elektronische Komponenten austauschen.

Sicherheit: Trennen Sie die Stromversorgung immer vor Wartung oder Inspektion.



Entsorgungshinweise:

Allgemeiner Hinweis zur Entsorgung

Gemäß der europäischen WEEE-Richtlinie dürfen Elektro- und Elektronikgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Ihre Bestandteile müssen recycelt oder getrennt entsorgt werden, da giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Kann die Umwelt nachhaltig schädigen. Als Verbraucher sind Sie nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer beim Hersteller, der Verkaufsstelle oder den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen zurückzugeben. Einzelheiten regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Vorschriften hin. Mit dieser Art der Trennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Der Umwelt zuliebe!

Im Sinne der Nachhaltigkeit lassen sich, durch den Ersatz von Lichtquellen und sonstigen Komponenten (z.B. Netzgeräte), große Mengen an Elektroschrott vermeiden. Bitte prüfen Sie daher ob Ersatz-Lichtquelle oder andere ersetzbare Komponenten erhältlich sind. Diese können Ihnen während der Garantiezeit in der Regel schnell und kostenlos zur Verfügung gestellt werden.

Für weitere Informationen zu Elektro- und Elektronikgeräten für private Haushalte verweisen wir auf den Abschnitt „Elektro- und Elektronikgeräte“ im Handbuch.

Bei Weitergabe des kompletten Produktes muss das Handbuch an Dritte weitergegeben werden.

Entsorgungshinweise für

- Leuchten mit austauschbarer Lichtquelle:

Bitte entnehmen Sie die Lichtquelle aus der Leuchte und führen Sie die Lichtquelle separat der Verwertung (Sammelstelle für Elektroschrott) zu. Sollen sowohl Lichtquelle als auch das umgebende Produkt (z.B. Leuchten-Körper) entsorgt werden, müssen Lichtquelle und umgebendes Produkt separat der Verwertung zugeführt werden. Prüfen Sie bitte ggf. ob eine Instandsetzung der Leuchte möglich ist (z.B. durch Ersatz der Lichtquelle) um unnötigen Elektroschrott zu vermeiden.

- Leuchten mit fest verbauter Lichtquelle: Die Lichtquelle kann nicht ersetzt werden. Bitte führen Sie das Produkt der Verwertung zu.

- Leuchten mit separatem / austauschbarem Netzgerät Prüfen Sie bitte ggf. ob eine Instandsetzung der Leuchte möglich ist (z.B. durch Ersatz des Netzgerätes) um unnötigen Elektroschrott zu vermeiden. Sollte der Ersatz des Netzgerätes nicht möglich sein, führen Sie bitte das Produkt der Verwertung zu.

- Leuchten mit integriertem / nicht austauschbarem Netzgerät: Das Netzgerät kann nicht ersetzt werden. Bitte führen Sie das Produkt der Verwertung zu.

Der Umwelt zuliebe!

Im Sinne der Nachhaltigkeit lassen sich, durch den Ersatz von Lichtquellen und sonstigen Komponenten (z.B. Netzgeräte), große Mengen an Elektroschrott vermeiden. Bitte prüfen Sie daher ob Ersatz-Lichtquelle oder andere ersetzbare Komponenten erhältlich sind. Diese können Ihnen während der Garantiezeit in der Regel schnell und kostenlos zur Verfügung gestellt werden.

Der Umwelt zuliebe!

Im Sinne der Nachhaltigkeit lassen sich, durch den Ersatz von Lichtquellen und sonstigen Komponenten (z.B. Netzgeräte), große Mengen an Elektroschrott vermeiden. Bitte prüfen Sie daher ob Ersatz-Lichtquelle oder andere ersetzbare Komponenten erhältlich sind. Diese können Ihnen während der Garantiezeit in der Regel schnell und kostenlos zur Verfügung gestellt werden.

Für weitere Informationen zu Elektro- und Elektronikgeräten für private Haushalte verweisen wir auf den Abschnitt „Elektro- und Elektronikgeräte“ im Handbuch.

Bei Weitergabe des kompletten Produktes muss das Handbuch an Dritte weitergegeben werden.

Entsorgungshinweise für

- Leuchten mit austauschbarer Lichtquelle:



Veiligheidsinstructies:

Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig hebt gelezen en begrepen voordat u het product installeert of gebruikt volgens het installatie-/bedradingsschema (indien van toepassing). Bewaar dit document voor toekomstig gebruik en gebruik het product alleen zoals beschreven in dit document. Elk ander gebruik van het product dan beschreven in deze handleiding kan het product beschadigen of de gebruiker verwonden (bijvoorbeeld door kortsluiting, brand of elektrische schokken). Koppel het product los van de stroombron als er problemen optreden. Laat het product niet valen en vermijd stoten. Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product direct. Als er werkzaamheden aan het elektriciteitsnet moeten worden uitgevoerd, moet dit worden gedaan door een gekwalificeerde elektricien om het risico op elektrische schokken te verminderen. Zorg ervoor dat het product tijdens gebruik voldoende geventileerd. Bedek nooit een elektrisch (LED) apparaat tijdens gebruik, omdat dit warmte genereert en schade kan veroorzaken. LEDs kunnen extreem fel zijn en ernstig oogletsel veroorzaken, kijk nooit rechtstreeks in de lichtbron! Indien een product uitsluitend bedoeld is voor binnen- en/of buitengebruik, wordt dit vermeld op het product/de onderdelen of in de handleiding. Houd het product buiten het bereik van kinderen of dieren.



Garantie en service na verkoop:

Onze Shada-producten zijn onderworpen aan strenge kwaliteitsnormen en worden regelmatig gecontroleerd op hun technische eigenschappen en functies door onafhankelijke testinstellingen. Wij geven 24 maanden garantie op dit product, op voorwaarde dat het is gebruikt, geïnstalleerd en onderhouden zoals bedoeld. De volledige garantievoorwaarden voor onze Shada-producten en verdere informatie vindt u op onze homepage. Als u meer hulp nodig hebt of opmerkingen of suggesties hebt, ga dan naar www.shada.nl/nl/contact of neem direct contact met ons op.



Onderhouds- en inspectie-instructies:

Visuele Inspectie: Controleer regelmatig op schade, verkleuring, stof of corrosie. Reinig de buitenkant met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuumdelen of microvezeldoeken. Reinig de binnenkant niet.

Elektrische Aansluitingen: Controleer of alle elektrische aansluitingen stevig en corrosievrij zijn. Losse contacten kunnen storingen of gevaren veroorzaken.

Koeling en Ventilatie: Zorg voor voldoende luchtstroom en koeling. Blokkeer geen onderdelen.

Stroomvoorziening en Bekabeling: Inspecteer kabels op beschadiging of slijtage. Vervang ze indien nodig. Gebruik alleen onderdelen goedgekeurd door de fabrikant.

Functionele Testen: Test regelmatig de werking van het product (inclusief eventuele functies zoals dimmen of kleurverandering).

Vervanging van Componenten en Reparaties: Alleen gekwalificeerd personeel mag LED- of elektronische componenten vervangen.

Veiligheid: Schakel altijd de stroom uit vóór onderhoud of inspectie.



Verwijderingsinstructies:

Algemene informatie over verwijdering

Volgens de Europese WEEE-richtlijn mogen elektrische en elektronische apparaten niet bij het huisvuil worden gegooid. Hun componenten moeten worden gerecycled of gescheiden worden afgevoerd, aangezien ze giftig en gevaarlijk kunnen zijn. Onjuiste verwijdering van componenten kan blijvende schade aan het milieu veroorzaken. Details worden geregeld door de respectieve nationale wetgeving. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze voorschriften. Door oude apparaten te scheiden, te recyclen en af te voeren, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

Vervangbare batterijen en lampen moeten uit het elektrische/elektronische product worden verwijderd voordat het product/de producten worden gerecycled en moeten afzonderlijk worden aangeboden.

Verwijderingsinstructies voor

- Armaturen met verwisselbare lichtbron:

Haal de lichtbron uit de lamp en breng de lichtbron apart naar de recycling (inzamelpunt voor elektronisch afval). Als zowel de lichtbron als het omliggende product (bijv. armatuurbehuizing) moeten worden verwijderd, moeten de lichtbron en het omliggende product afzonderlijk worden aangeboden. Controleer indien nodig of de lamp gerepareerd kan worden (bijvoorbeeld door de lichtbron te vervangen) om onnodig elektronisch afval te voorkomen.

- Armaturen met vast geïnstalleerde lichtbron: De lichtbron kan niet worden vervangen. Gelieve het gehele product te recyclen.

- Armaturen met aparte / vervangbare voeding Controleer indien nodig of de lamp gerepareerd kan worden (bijvoorbeeld door de voeding te vervangen) om onnodig elektronisch afval te voorkomen. Als het niet mogelijk is om de voedingseenheid te vervangen, dient u het product te recyclen.

- Armaturen met geïntegreerde / niet-verwisselbare voedingseenheid: De voeding kan niet worden vervangen. Gelieve het gehele product te recyclen.

Voor het milieu!

Op het gebied van duurzaamheid kunnen grote hoeveelheden elektronisch afval worden vermeden door lichtbronnen en andere componenten (bijvoorbeeld voedingen) te vervangen. Controleer daarom of er vervangende lichtbronnen of andere vervangbare componenten beschikbaar zijn. Deze kunnen u tijdens de garantieperiode meestal snel en kosteloos ter beschikking worden gesteld.

De handleiding moet worden doorgegeven aan derden als het complete product wordt doorgegeven.



Instructions de sécurité:

Veillez vous assurer que vous avez bien lu et compris

les instructions contenues dans ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit conformément au schéma d'installation/de câblage (le cas échéant).

Gardez ce document pour un usage ultérieur et n'utilisez le produit que de la manière décrite dans ce document. Toute utilisation du produit autre que celle décrite dans ce manuel peut causer des dommages au produit ou blesser l'utilisateur (par exemple, court-circuit, incendie ou choc électrique). Débranchez le produit de la source d'alimentation en cas de problème. Ne faites pas tomber le produit et évitez les impacts. N'utilisez pas le produit si l'une de ses pièces est défectueuse ou endommagée. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux. Si des travaux doivent être effectués sur des lignes électriques à haute tension, ils doivent être par un électricien qualifié afin de réduire le risque des électrocutions. Assurez-vous que le produit est correctement ventilé pendant son utilisation. Ne couvrez jamais un appareil électrique (LED) pendant son utilisation, car cela génère de la chaleur et peut l'endommager. Les LED peuvent être extrêmement lumineuses et provoquer de graves lésions oculaires. Ne regardez jamais directement la source de lumière ! Si un produit est destiné à être utilisé seulement à l'intérieur et/ou à l'extérieur, cela doit être indiqué sur le produit/les composants ou dans le manuel. Gardez le produit hors de portée des enfants ou des animaux.



Garantie et service après-vente :

Nos produits Shada sont conformes à des normes de qualité strictes et leurs propriétés techniques et leurs fonctions sont régulièrement contrôlées par des instituts d'essai indépendants. Nous offrons une garantie de 24 mois sur ce produit, à condition qu'il ait été utilisé, installé et entretenu comme prévu. Les conditions de garantie complètes pour nos produits Shada et d'autres informations sont disponibles sur notre page d'accueil. Si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire ou si vous avez des commentaires ou des suggestions, veuillez visiter www.shada.nl/nl/contact ou nous contacter directement.

